

## Oficina de Servicios para Adultos Mayores y Discapacitados

- Designada por la Junta de Comisionados del Condado para planificar, coordinar y/u ofrecer programas y servicios a las personas mayores y discapacitadas de todo el condado.
- Identifica y prioriza las necesidades de servicios humanos de las personas mayores y discapacitadas del condado y desarrolla un Plan del Área que tenga un enfoque integral y un sistema coordinado de servicios para la entrega de los fondos del Título III, Ley de Adultos Mayores Estadounidenses y otros fondos.
- Es una fuente de información central para los programas del condado y brinda asistencia para poder acceder a los programas y servicios.
- Es el organismo principal que divulga la información relevante destinada a que el público comprenda y conozca mejor los problemas que aquejan a las personas mayores y discapacitadas.
- Actúa como defensor dentro del condado monitoreando, evaluando y comentando todos los programas y políticas que afectan a las personas mayores y discapacitadas en las audiencias públicas y los foros comunitarios.
- Asesora a la Junta de Comisionados del Condado, la División de Servicios para Adultos Mayores de Nueva Jersey, el Departamento de Servicios Humanos de Nueva Jersey, el gobierno local y los proveedores de servicios sobre las necesidades insatisfechas de las personas mayores y discapacitadas y recomienda las medidas apropiadas.
- Administra los contratos y fondos que se entregan y reciben del Condado de Middlesex, incluidos los fondos federales en virtud de la Ley de Adultos Mayores Estadounidenses y se asegura del cumplimiento de los objetivos y la efectividad de las operaciones de los programas.
- Designada por la División de Servicios para Adultos Mayores del Departamento de Servicios Humanos de Nueva Jersey para actuar como nexo entre la División y las comunidades locales en cuanto a la problemática de las personas mayores y como el organismo que se encarga de los Adultos Mayores y los Discapacitados Resource Connection - ADRC.



**Para solicitar un listado de los servicios y organismos del Condado de Middlesex, llame al**

**732-745-3295**

or

**1-877-222-3737**

or

**visite nuestro sitio web  
www.middlesexcountynj.gov**

**Junta de Comisionados del Condado de Middlesex**

**Ronald G. Rios, Director**

**Shanti Narra, Vice Director**

**Claribel A. Azcona-Barber**

**Charles Kenny**

**Leslie Koppel**

**Chanelle Scott McCullum**

**Charles E. Tomaro**



**Claribel A. Azcona-Barber, Comisionado de Enlace**

**Departamento de Servicios Comunitarios del Condado de Middlesex, Meghan Davey, Directora**

**Oficina de Servicios para Adultos Mayores y Discapacitados, Laila Caune, Directora**

[www.middlesexcountynj.gov](http://www.middlesexcountynj.gov)



## Oficina de Servicios para Adultos Mayores y Discapacitados



CONEXIÓN DE RECURSOS PARA  
ADULTOS MAYORES Y DISCAPACITADOS

Su puerta de acceso a la información y asistencia



**732-745-3295**

**1-877-222-3737**

**Horario de atención: 8:30am-4:15pm**

**75 Bayard Street, 5th Floor  
New Brunswick, NJ 08901**



## Información y Asistencia

Brinda información, asistencia, recomendaciones y amparo a los adultos mayores, personas discapacitadas, sus cuidadores y al público general que necesite acceder a los servicios.

## Cuidado Domiciliario y Administración del Cuidado

Los Servicios de Cuidado Domiciliario pueden incluir: cuidado social o médico de los adultos mayores durante el día, atención médica domiciliaria, asistencia para el cuidado personal, transporte, equipamiento e insumos médicos, relevo, modificaciones para personas discapacitadas, prescripciones, sistema de respuesta personal y cuidado de relevo para pacientes internados. Los Administradores de Cuidados evalúan las necesidades de cada persona y coordinan los servicios que se prestan.

## Asesoramiento de Medicare

En virtud del Programa de Asistencia con el Seguro Médico del Estado (SHIP, por sus siglas en inglés), el personal y los asesores voluntarios entrenados ofrecen ayuda con las preguntas relacionadas con Medicare, los seguros suplementarios y los problemas de facturación de Medicare.

## Programa de Comidas para Adultos Mayores

Ofrece un almuerzo para los adultos mayores de 60 de lunes a viernes, en 8 puntos de reunión del condado, donde también se les ofrece educación nutricional. Para los adultos mayores de 60 confinados en su casa, hay un componente de entrega de comidas a domicilio.

Si desea obtener un listado de los servicios y organismos del Condado de Middlesex, llame para solicitar una copia gratuita del Listado de Recursos o visite nuestro sitio web [www.middlesexcountynj.gov](http://www.middlesexcountynj.gov)

## Listado de Recursos

Si desea obtener un listado de los servicios y organismos del Condado de Middlesex, llame para solicitar una copia gratuita del Listado de Recursos o visite nuestro sitio web [www.middlesexcountynj.gov](http://www.middlesexcountynj.gov)

## Eventos

Durante mayo, el Mes de los Estadounidenses de Mayor Edad, se festejan los **cumpleaños de los mayores de 90**, en reconocimiento a los residentes del condado de más de 90 años.

**El Retiro para Cuidadores** es una oportunidad para que los cuidadores y profesionales se reúnan para hablar de sus problemas comunes, compartir ideas e informarse sobre los servicios de apoyo.

**Contactos de Discapacidad** es una feria informativa y de recursos para las personas con discapacidades y sus cuidadores.

**LGBTQ Mayores** es un seminario que se realiza todos los años para abordar las problemáticas de los adultos mayores pertenecientes a la comunidad LGBTQ.

**El Concurso de Arte para Ciudadanos Mayores** es un concurso y muestra anual con jurado que promueve el talento creativo de los adultos mayores.

**La Caminata de Salud y Bienestar para Adultos Mayores** es un evento anual que se realiza en todo el condado y que promueve los beneficios de la ejercitación física y la vida saludable.

## Servicios de Protección para Adultos

La función de los Servicios de Protección para Adultos (APS, por sus siglas en inglés) es recibir e investigar denuncias de presuntos abusos, negligencia y explotación de los adultos vulnerables que viven en la comunidad. Si sabe o sospecha de algún abuso, negligencia o explotación financiera de un adulto vulnerable que viva en el Condado de Middlesex, por favor llame a APS al 732-745-3635.

## Proyectos Especiales

**El Archivo de Vida** es un bolsillo con imán GRATUITO que se coloca en la puerta de la heladera y que contiene una tarjeta de referencias sanitarias y de emergencia que aporta información vital a la policía, el personal médico de emergencias y la familia en caso de crisis.

**El Proyecto Salvavidas** es un brazalete de rastreo radial GRATUITO monitoreado por la policía local que se ofrece a los residentes del condado con antecedentes de extravíos por alguna enfermedad o discapacidad.

**El Registro Médico Personal-USB** es una herramienta GRATUITA para rastrear y transmitir información médica. Es del tamaño de una tarjeta de crédito y tiene una unidad USB con una plantilla para ingresar los datos médicos y que se puedan usar ante una emergencia.

**El Programa Mercado de Granjeros para Adultos Mayores** ofrece a los adultos elegibles cupones para comprar frutas y verduras frescas en los mercados de granjeros locales aprobados, entre los meses de junio y noviembre.

## Servicios comunitarios

La oficina entrega fondos a proveedores locales para la prestación de los siguientes servicios: servicios legales, cuidado diurno, contención telefónica, divulgación, transporte asistido, nutrición, servicios médicos domiciliarios, administración del cuidado, traducción de idiomas, salud mental, información y asistencia, mantenimiento residencial, servicios de relevo y de protección para adultos, educación, actividad física, salud física, transporte, servicio de enfermería a domicilio, asistencia de voluntarios capacitados en el cuidado de personas mayores y cuidado de relevo para los cuidadores.

### Presentaciones:

Hay oradores que pueden hablar con los grupos comunitarios u organismos para brindarles información sobre los programas y servicios disponibles a través de la oficina.